

PER  
P-26  
15

# Le Passe-Temps

Vol. XXVI No. 661

Montréal, 21 juillet 1920

Un No. 10 sous  
Etats-Unis, 15 sous

On trouve dans ce numéro de la littérature de choix et  
**SEPT MORCEAUX DE MUSIQUE**



Lire à l'intérieur les nouvelles intéressantes contenues dans  
**LA PAGE INTITULÉE "DISCOPHONIA"**

### Bien loin de toi !

Grand succès parisien..... page 335

### Tout le long de la Tamise

Chanson Franco-Anglaise créée par Nocq, page 336

### L'Alma Mater

Avec accompagnement de piano..... page 338

### Mines et Minois

Chronique de quinzaine..... page 335

### Pitié !

Romance avec accompagnement..... page 342

### Les Quatre Rubans

Avec accompagnement..... page 340

### Pour Toi

Grande Valse pour piano..... page 345

### Les Précurseurs

Portrait de Mathéline de Vichères..... page 350

### Sérénade du Passant

Voir Discophonía..... page 349

### Dans la cité lointaine

Voir Discophonía..... page 349

### Un Cowboy du Broadway

Narration d'une vue animée..... page 334

### Cours d'Harmonie

1ère Leçon..... page 351



HAROLD LLOYD

**E**ST ACTUELLEMENT le plus grand comédien du cinéma. Sa physionomie est familière à ceux qui fréquentent les salles de vues animées, où on a pu le voir dans "Bumping in the Broadway", "Haunted Spooks", "Eastern Westerner". Il vient de conclure un engagement à un prix fabuleux (\$500,000) pour une année. Nous le verrons prochainement dans "High and Dizzy".

Avec ce numéro, nous commençons la publication d'un

**NOUVEAU COURS D'HARMONIE**

écrit pour le PASSE-TEMPS. Rien de semblable n'existe en librairie. (Voir page 351.)

**Dans Le Monde Artistique**

**M. Martin et ses élèves**

Nous avons assisté à un beau récital donné par les élèves du professeur Alphonse Martin à l'école Normale Jacques-Cartier. Nous y avons entendu les plus grands maîtres parmi les classes.

**Un Compositeur en Amérique**

Cyril Scott, compositeur anglais, fera une tournée en Amérique l'automne prochain. A plusieurs reprises nous avons entendu des œuvres de ce compositeur, entre autres aux différents concerts de Léo Orstein.

**L'Opéra de la Nouvelle Orléans**

Les journaux de la Louisiane nous annoncent la prochaine reconstruction de l'opéra de la Nouvelle-Orléans. Il est à souhaiter que cette vieille maison artistique renaisse de ses cendres.

**Kreisler**

Ce virtuose violoniste autrichien, s'est embarqué dernièrement pour rentrer à Vienne, sa ville natale. Il reviendra en Amérique pour la saison d'hiver.

**Signor Martinelli**

Avant son départ pour l'Europe, Fignon Martinelli a chanté au Stadium de New York des airs de *Aïda*, *Pagliacci*, et *Rigoletto*.

**Le Choeur du Vatican**

James Slevin qui vient de partir pour l'Italie annonce qu'il va conclure des arrangements pour une nouvelle tournée du chœur du Vatican en Amérique.

**Orchestre de la Scala**

Arturo Toscanini, célèbre chef d'orchestre du théâtre de la Scala de Milan, viendra en tournée en Amérique, avec cette célèbre organisation en janvier 1921.

**Robert Couzinou**

Cet excellent baryton d'opéra, est réengagé au Metropolitan de New York. Nous l'entendrons à Montréal, le dimanche, 28 novembre prochain, avec la musique militaire Canadian Grenadier Guards.

**La Troupe San Carlo**

Nous aurons probablement une nouvelle saison d'opéra par l'excellente troupe d'opéra San Carlo. Le répertoire de la troupe s'est accru de nouveaux chefs d'œuvre, que nous avons rarement l'occasion d'entendre à Montréal.

**Edmond Clément**

Le célèbre ténor Edmond Clément est en ce moment sur le littoral méditerranéen, après une tournée triomphale en Espagne.

**Examens de Musique**

Aux derniers examens de l'Académie de Musique de Québec, tenus à l'École Polytechnique, le 17 juin dernier, six élèves de Mme W. Gagnon ont obtenu des diplômes.

Lauréat: Mlle Geneviève Plouffe.  
Classe supérieure: M. Emile Deschênes.

Classe élémentaire: Mlles Christiane Plouffe, Hélène Houliet, Yvette Bourguignon, Violet Ransom.

Sur 18 élèves présentés au Dominion College of Music, par le professeur J.-Amédée Roy, tous ont reçu leur diplôme avec grande distinction. Les élèves ci-dessous nommés sont de Maisonneuve et Viarville: Mlles Marguerite Bourgeois, Laure Laverdure, Florence Gravel (diplôme supérieur); M. René Hébert (intermédiaire); Yvonne et Rosa Valade (junior). Félicitations aux élèves et honneur au professeur.

**SUR L'ECRAN**



Betty et le Broadway lui suffisaient

**Un Cowboy du Broadway**

PAR BYRON MORGAN

Dirigé par Jos. J. Franz

**Distribution**

Burke Randolph.....William Desmond  
Betty Jordan.....Betty Francisco  
Miss Howel.....Evelyn Selbie  
Sheriff Pat McGann.....Thomas Delmar  
Col Jordan.....J.-P. Lockney  
Prisoner.....Paddy McGuire  
Sheriff Sims.....Clark Comstock

"L'action commence à New-York dans un théâtre de jeunes filles et finalement se termine dans le Montana".

**Synopsis**

L'acteur Burke Randolph en tournée au Montana dans un "Un Chevalier de l'Ouest", perd sa malle et se voit dans l'obligation de porter son costume de cowboy dans la rue.

Burke était en amour avec Betty Jordan, de Winslow, Montana. Il l'avait rencontrée à New-York, lorsqu'il allait à l'école. Betty était aimée du shérif, qui apprend qu'elle aime l'acteur. Il envoie la photo de Burke à tous les shérifs des alentours avec des ordres de l'arrêter.

Lorsque Burke est sous arrêt, les situations dramatiques se succèdent et le cowboy du Broadway, peu accoutumé aux revolvers, à la selle et à la boxe a tout de suite un aperçu de la vie dans l'Ouest.

**Narration**

Burke Randolph, l'étoile de "Un Chevalier de l'Ouest", pièce qui avait fait courir tout New-York, pendant six mois, était devenu l'idole de Broadway en général, et de Betty Jordan en particulier. Quoique Betty venait du Mon-

tana, elle avait une envie folle d'y retourner.

Comment Betty fit la connaissance de Burke, l'histoire ne le dit pas. Parmi ses amis qui allaient à la même école, elle était considérée comme une héroïne, vu qu'elle avait fait la connaissance d'un acteur.

**Était-ce un accident?**

Chaque fois que Burke sortait avec Betty, l'heureux couple était étroitement surveillé. Il advint cependant, qu'il parvinrent à se débarrasser de cette surveillance.

En revenant à la maison, l'auto qu'il conduisait tomba dans un lac, soit par accident ou autrement. En voulant transporter la matrone à terre, il la laissa tomber à l'eau. Cette escapade fut la cause de l'expulsion de Betty de l'école.

Betty revint au Montana et Burke pour suivre ses affections partit dans ce pays avec une troupe. Le Shérif Pat McGann aimait Betty. Lorsqu'il eut connaissance de la situation, il devint jaloux. Il envoya des photos de l'acteur dans toutes les directions ordonnant l'arrestation de Burke et de le tenir à sa disposition.

Burke fut arrêté à Moose Run. Il réussit à s'échapper de sa prison par ruse, galopant à cheval pendant toute une nuit. Le lendemain fatigué et rompu, il fit la rencontre de bandits qui venaient de dévaliser la banque de Winslow, appartenant au père de Betty, avec lesquels il eut mille à se débarrasser.

Burke était affamé fatigué et couvert de poussière, lorsqu'il se trouva en face des hommes de McGann, qui allaient chercher leur prisonnier. McGann reconnut Burke et revint sur ses pas. Éreinté,

Burke était resté en arrière et n'était perdu. On le retrouva le lendemain à Meoso Run.

Le shérif l'accusa d'être un voleur de cheval et ordonna qu'il fut ligotté et pendu à une branche d'arbre, exactement comme la scène que l'on pouvait voir dans "Un Chevalier de l'Ouest". Betty qui le recherchait, arrive juste à temps pour grimper à l'arbre et couper la corde.

Après avoir été délivré, Burke s'enfuit à cheval et qu'elle ne fut pas sa surprise de se retrouver avec les pilliers de banque. Cette fois il les mit hors de combat et s'empara de l'argent volé.

Betty le retrouve encore et le conduit à Winslow, où elle baragane la foule en relatant les actions d'éclat de son héros. Son père voulait donner la situation de shérif à Burke, mais celui-ci, en avait assez de la vie de l'Ouest.

Broadway, une jolie petite demeure avec Betty pour ornement, lui suffisait.

Vue "PATHE".

**Violoniste en vacances**

Albert Chamberland, violoniste est parti pour Pierre-ville où il passera ses vacances. Il sera de retour à Montréal vers le 10 septembre, pour reprendre ses cours et ses concerts réguliers.

**Walter Damrosch décoré**

Walter Damrosch, directeur de la New-York Symphony Orchestra, vient d'être décoré de la Légion d'honneur par le gouvernement français. C'est à Fontainebleau qu'a eu lieu la cérémonie et c'est le compositeur Alfred Bruneau qui lui a remis la décoration.



Films Pathé

La Marque de Distinction

Pour les nombreux théâtres où l'on voit

LE COQ

Désirez-vous

Voir au cinéma les choses intéressantes qui se produisent dans le Québec?

Demandez à votre théâtre de vous montrer les

British Canadian Pathé News

Les Passants

CHIFFRE D'ŒUVRE DE

J. STUART BLACKTON

SPECIALTY FILM IMPORT, LTD

L.-E. OULMET

Président et gérant général

313 rue Bleury Montréal

**Un Moyen**

De prévenir la GRIPPE ESPAGNOLE  
De braver le froid, l'humidité, les microbes  
De préserver votre gorge, d'assouplir vos cordes vocales  
De guérir vos bronches, de cicatriser vos poumons  
De n'être jamais enrhumé, grippé, enroué, oppressé

Employez les

**Crésobène**

CAPSULES

Ce merveilleux remède, composé de produits balsamiques, antiseptiques, volatiles, imprègne de ses bienfaisantes vapeurs tout l'appareil respiratoire et guérit efficacement les MAUX de GORGE, LARYNGITES, RHUMES de CERVICAU, GRIPPE, INFLUENZA, RHUMES, BRONCHITES, TOUX CHRONIQUES.

# Le Passe-Temps

MUSICAL, LITTÉRAIRE ET FANTAISISTE  
Parait tous les quinze jours

**ABONNEMENT :**

Pour le Canada Pour les Etats-Unis  
Un an . . . \$2.50 Un an . . . \$3.00  
Six mois . . . 1.25 Six mois . . . 1.50  
Pour l'Europe : 15 frs. par an

PAYABLE D'AVANCE

Le dernier numéro, 10c ; Anciens numéros, 15c

En s'abonnant pour un an, chaque abonné reçoit

**Une Prime valant \$1.00**

Demandez notre liste de primes

**ANNONCES :**

Première insertion . . . 10 cts la ligne  
Insertions subséquentes . . . 5  
Conditions libérales pour annonces à long terme.  
Les annonces sont mesurées sur l'usage.

Toute demande de changement d'adresse doit être accompagnée de l'ancienne adresse.

Pour discontinuer de recevoir ce journal, il faut avoir payé tous ses arriérés.

Les manuscrits publiés ou non ne sont pas rendus.

Adresser toute communication

LE PASSE-TEMPS

16, rue Craig-Est

Montréal, Canada

J.-E. BELAIR, éditeur-propriétaire

Montréal, 24 juillet 1920

CHRONIQUE DE QUINZAINE

## MINES et MINOIS

**L**A "mine" est la propriété des femmes laides, des vieilles femmes. Le "minois" appartient tout particulièrement aux enfants, aux jeunes filles, aux jeunes femmes jolies ou laiderons.

Mais existe-t-il des jeunes filles, des jeunes femmes, absolument laides, vilaines, affreuses, horribles... ?

Assurément non, puisque la femme est le chef-d'œuvre de la création. Et je crois franchement que, en fait de laideur, c'est l'homme, encore plus que le singe, qui détient le record et le monopole, moralement et physiquement.

Si nous examinons de près les mines et les minois du sexe faible nous en trouvons de toute sorte ; car comme celles de l'homme il n'y a pas deux têtes et surtout deux physiologies de femmes qui soient identiques,

Là encore la variété fait la richesse et la beauté.

Certains minois sont si jolis, d'une beauté si parfaite que si on ajoutait deux ailes aux épaules qui les supportent, ils n'auraient absolument rien à envier aux anges, aux chérubins, aux séraphins de la milice céleste.

Et dire pourtant que bon nombre de ces minois-là sont de vrais démons.

Les apparences sont si souvent trompeuses, hélas !

Toutes les têtes féminines (je parle des jeunes, et laisse les vieilles à leurs souvenirs) suivant, toutes furieusement la mode tyrannique se distinguent unique-

Succès parisien créé par Noco à Montréal

## Bien loin de toi !

Chanson-valse

Paroles de SALZET et Léon GRAVELINE Musique de Léon GRAVELINE et Abel GAY

Valse. 16 **REFRAIN.**

Ne l'eu va pas mi -  
gnon - ne - Pour un ins - tant d'ou - bli -  
Reste a - vec moi, - par - dou ne A mon cœur tant meur -  
- tri - Ne pleu - re pas, ris, chan - te -  
Au nid de nos a - mours, - Ne sois pas si mé -  
- chan - te, - Aïmons-nous bien tou - jours -  
**COUPLET.**  
Oui j'ai pen - se bien loin de toi - - - - - Que tu ver - sais  
d'a - mères lar - mes, Et j'en - tre - voy - ais près de  
moi - - - - - Tes yeux rou - gis, brû - lés, sans char - mes ;  
A - lors dans un au - tre bon - heur, - - - - - U - ne pi - tié  
m'a - sai - si là me, Et je re - viens trou - ver ta  
flam - me Pour é - tein - dre nô - tre dou - leur -

Droits réservés — Copyright.  
Répertoire Abel Gay, 1, rue Pierre l'Ermite, Paris.  
La même, avec accompagnement, 2 frs (40c).

Extrait de notre catalogue de primes

## Mille Questions d'Etiquette

— Discutées, résolues et classées — par Mme M. Sauvalle — 1 vol. de 270 pages, broché. Valeur réelle, 90 cents franco. Pour nos lecteurs qui nous enverront les noms de dix personnes susceptibles de s'abonner à un journal de musique, 65 cents franco. Ce joli volume est aussi offert gratuitement à toute personne qui nous fera tenir du même coup le prix de deux abonnements d'un an, soit \$5.00 pour le Canada ou \$6.00 pour les Etats-Unis. (Sans préjudice à la prime ordinaire.)

ment par la couleur des cheveux noirs, blonds, châtain, roux, etc ; tandis que les minois varient à l'infini. Ma voisine de droite, la secré-  
taire, possède une bouche si petite qu'on la prend pour un bouton de rose. Aussi la discrétion de cette demoiselle est-elle parfaite. Ma voisine de gauche, une oisi-

## Bien Loin de Toi

suite

Je veux puiser d'ardents baisers,  
Toujours à tes lèvres jolies,  
Le sens que je ne peux aimer  
Que toi maintenant dans la vie ;  
Quand on revient au nid d'antan,  
On veut, tout auprès de sa belle,  
Oublier les peines cruelles,  
La jalousie et ses tourments.

AU REFRAIN

ve curieuse, à l'attention de laquelle rien n'échappe dans un rayon d'un demi-mille, louche si horriblement qu'elle regarde à New York si Québec brûle.

Celle-ci, une pianiste distinguée et habile vous a le nez et les lèvres retroussés, tel un ténor qui donne le "ut" de poitrine ; et celle-là qui se pique de racler du violon et de pincer de la mandoline, comme un Paganini nouveau genre, porte des lèvres en sifflet et en crochet qui lui permettent de manier son instrument à n'importe quelle position.

Mademoiselle Doucette, la tête légèrement inclinée vers l'épaule gauche et les yeux modestement baissés vers la terre, fait penser à Sainte Philomène : C'est une "mijaurée".

Mademoiselle "Risette", au contraire, le nez toujours en l'air peut, jour et nuit, rire à gorge déployée de n'importe qui, de n'importe quoi : C'est une évaporée.

Berthe Tristin a constamment les yeux noyés de larmes et le cœur plein de sanglots : elle semble pleurer les péchés qu'elle commettra jusqu'à la fin de sa vie : C'est une timorée.

Mademoiselle Grassetto, elle est grasse et dodue comme une caille : Elle boit, mange, se berce, dord sans plus se soucier de personne que des cornes de la lune rousse : C'est un embarras, un emplaté.

Rose Vitaline possède un minois aussi mobile que sa pensée ; tout y parle : les yeux, les joues, le nez, les oreilles, les lèvres — surtout les lèvres qui prononcent plus de paroles que les doigts n'accomplissent de besogne : C'est le mouvement perpétuel.

Et les minois renfrognés, soucieux, mornes, illuminés, radieux, dangereux, captivants, repous-sants, etc., on en voit partout.

Je n'en finirais pas, si je voulais passer en revue les variétés des minois féminins.

Aussi, comme il fait très chaud, je m'en tiens là pour aujourd'hui, vous laissant, mes amis, le soin dans vos moments de loisir, d'examiner discrètement, les minois qui vous tomberont dans l'œil, et de compléter ainsi cette deuxième chronique déjà trop longue.

Jean PIC.

Nous prions nos lecteurs qui nous font remise par chèques de faire ceux-ci payables au pair à Montréal.

Mlle Juliette Paradis

donnera des leçons de solfège et piano, à partir du 1<sup>er</sup> mai prochain, au No 3055 de la rue Saint-Hubert.

## L'Art et les Artistes

Réflexions d'un idiot sur les bourses de voyage et les examens pour leur octroi.

**J'** AI un ami qui est idiot, et il est bien amusant.

Figurez-vous que l'autre jour, il m'a demandé si nous avions des conservatoires à Montréal.

— Des conservatoires, lui dis-je, j'te crois, et je lui montrai mes deux mains, les dix doigts écartés.

— Ah, tant que ça, me fit-il; mais sont-ils fréquentés au moins ?

Pour toute réponse, je le traînai avec moi dans les salles de rédaction des journaux quotidiens, où nous consultâmes les filières de juin à octobre, en remontant à dix ans en arrière.

Et, c'est ainsi que nous vîmes des milliers et des milliers de noms, et autant de photographies de jeunes filles diplômées ou lauréates "en musique", — lisez piano. Il y a beaucoup de pianos à Montréal; et il y a presque autant de professeurs et d'élèves qui étudient cet instrument.

Après trois mois de ce voyage à travers les filières des quotidiens, je toisai mon ami d'un de mes regards laissant percer un souverain mépris pour les êtres inférieurs, et je lui dis d'une voix sifflante :

— Ose dire maintenant que Montréal manque de prodiges et n'est pas une ville artistique !

Mais je vous ai dit que mon ami était idiot. Or il n'y a rien d'aussi têtue et chauvin qu'un idiot réussi.

— D'après ce que je peux voir, me répondit-il vos conservatoires ne sont que des fabriques de diplômes, ces boîtes où l'on encaisse les gros sous de parents amateurs de certificats qu'on fait encadrer et qu'on place dans le salon au-dessus du piano. Quand à vos prodiges, c'est parce que vous en avez trop qu'il n'y en a pas un qui perce.

Je sentis que la moutarde me montait au nez, et décidai de porter un coup droit à mon idiot d'ami :

— Parlez donc de chez-vous, espèce de jaloux; qu'est-ce qu'on fait dans votre ville, pour l'encouragement des beaux-arts ?

Mon ami vient de fort loin. Il est né quelque part à Stad-Akona, aux Indes, et y habite depuis sa naissance. Stad-Akona est une ville peuplée de sauvages blancs, — nous avons bien eu des esquimaux blonds, — et ce qu'on cultive le plus dans cette

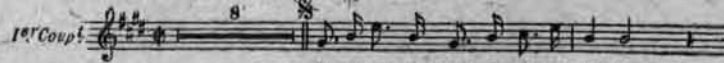
## Tout le long de la Tamise

(PRIMROSE DAY, chanson anglaise)

Grand succès parisien créé par NOCQ à Montréal

Paroles de E. JOULLOT et ARMAND FOUCHER Musique d'EUGÈNE ROSE

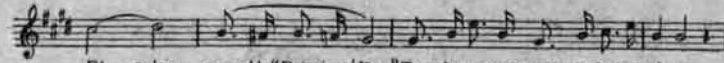
M<sup>de</sup> Schottisch très marqué



Il est un' cou-turie en An-gle-ter-re



C'est le char-mant jour des "Pri-mo-vé-ros" Qui re - vient au mois de Mai



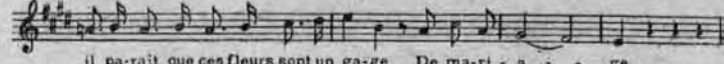
Et qu'on nomm' le "Prim-ros Day" Tous les a-mou-reux, so-leil en té-te,



Por-tent le jo-li bou-quet de fé-le; Or, Jen-ay ce ma-tin Of-frit a



son cou-sin La plus jo-lie fleur du jar-din, Car

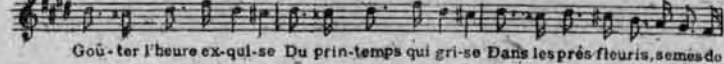


il pa-rait que ces fleurs sont un ga-gé De ma-ri-a - - gé

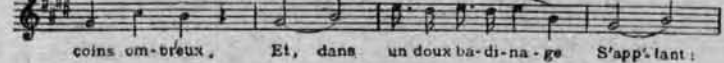
REFRAIN



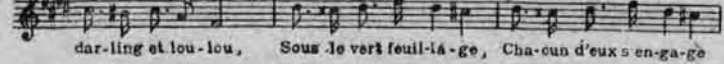
Tout le long de la Ta-mi-so, Ils sont al-les tous les deux,



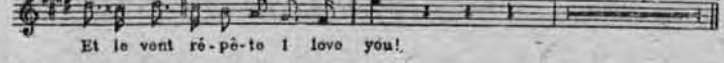
Goû-ter l'heure ex-qui-se Du prin-temps qui gri-se Dans les prés fleuris, semés de



coins om-bréux, Et, dans un doux ba-di-na-gé S'app'ant :



dar-ling et lou-lou, Sous le vert feuil-lâ-gé, Cha-cun d'eux s'en-ga-gé



Et le vent ré-pê-te I love you!

Droits réservés. — Copyright.

E. Joullot, éditeur, 52 Fbg St-Marrin, Paris.

En feuilles, piano et chant, 2 fr. 00.

cité lointaine, c'est le chauvinisme.

— Oui, je vais vous parler de chez-nous, me dit l'idiot, prenant des poses à la Démosthènes. Chez-nous, sachez-le, nous ne nous vantons pas de posséder des conservatoires à poignée. La quantité, nous nous manquons de ça, c'est la qualité qui compte. Chez-nous, nous n'avons pas de quotidiens aussi épais que les vôtres, et leurs colonnes ne sont pas remplies de noms et de photographies de prodiges de piano; chez-nous, nous n'avons qu'une seule académie, mais elle est un peu là. C'est à elle que l'état a confié le soin de décerner la bourse d'Afrique au concurrent le plus méritant. Je dis "le" concurrent avec intention, car les femmes n'auront plus le droit, désormais, de venir voler une bourse d'études qui ne doit appartenir qu'au sexe supérieur, c'est moi qui vous le dis !

Je commençais à regretter d'avoir provoqué la colère de mon ami, et je tentai de le calmer. Peine perdue, il était lancé, il continua :

— Les examens de musique qu'on fait passer à l'Académie de Stad-Akona sont des examens de musique et non pas des examens d'école primaire. En voulez-vous la preuve ? J'ai justement sur moi, la copie d'un questionnaire de concours écrit, à peine vieux d'un an. Ecoutez et soyez convaincu :

— Quelle fête célèbre-t-on le 1er janvier ?

— Quand le parti progressiste est-il tombé du pouvoir et pourquoi ?

— Nommez, dans leur ordre de succession, les tyrans généraux de votre pays depuis... ?

— Quel poète est mort en 69 ?

— Quel est l'auteur du *Dragon Sucré* ?

— Nommez quelques-uns des

## Tout le long de la Tamise

suite

2

Deux mois après, sur le quai bien triste  
L'enny, pour ne pas pleurer résiste  
Pour elle tout a changé;  
Son cousin s'est engagé  
Good bye ! lui crie-t-il... et, dans la Somme  
Le Tommy s' conduit bientôt en homme  
Brave et joyeux soldat,  
Il s'élançait au combat  
Un' balle a passé, l'pauv' garçon délire,  
On l'entend dire :

REFRAIN

(très doux en demi feinte)  
Tout le long de la Tamise  
Nous somm's allés tous les deux  
Goûter l'heure exquise  
Du printemps qui grise  
Dans les prés fleuris, semés de coins om-  
[breux;

Comm' vous n'étiez plus farouche,  
Souvenez-vous, my loulou,  
Ià, sans qu'on se touche,  
J'ai pris votre bouche  
Adieu pour toujours... I love you.

3

Maintenant sur un' plag' de la Manche  
L'carillon sonn' son air des dimanches;  
Un Tommy marche à p'tits pas;  
Un' miss lui donne le bras  
Grand dieu ! que j'eus peur, chère pitit'  
Lui dit-ell' : vous êt's guéri, je n'ose  
Croire à tant de bonheur;  
Mais, lui sortant des fleurs,  
Répond tout bas, avec candeur,  
Sur mon cœur j'avais mis vos primevères,  
Pour moi si chères.

REFRAIN

Tout le long de la Tamise,  
Nous irons bientôt tous deux,  
Goûter l'heure exquise  
Du printemps qui grise  
Dans les prés fleuris, semés de coins om-  
[breux,  
Mais comme il nous fait, chère femme,  
La grand' Victoire avant tout  
J'gard' comme oriflamme  
Ce bouquet de flamme  
Pour rev'nir vainqueur... I love you !

plus fameux chef d'orchestre de la métropole du Canada ?

— En quelle année eut lieu l'inauguration du premier chemin de fer, au Canada ?

— Dites-nous l'influence des guerres du Péloponèse sur la mode contemporaine ?

Mon ami, l'idiot, s'arrêta, pour respirer.

Comme je le regardais avec des yeux presque stupéfiés, sans rien dire, il haussa les épaules, disant en me quittant :

— Hein ! C'est-y assez pour vous ce que je viens de vous raconter ? Ça vous en bouche un coin, pas vrai ?

Gustave Comte.

## M. Odilon Talbot

Nous avons reçu avec un vif plaisir la visite d'un de nos plus anciens abonnés et collaborateurs, M. Odilon Talbot, organiste à Lowell, Mass. M. Talbot nous a déjà laissé, pour publication, plusieurs compositions intéressantes que seule la rareté de main-d'œuvre nous a empêchés de publier jusqu'ici. Nous espérons être en état de les faire apprécier de nos lecteurs, sous peu.



ALBUM MUSICAL DU  
*Passe-Temps*

No 661

SOMMAIRE

CHANT

L'Alma Mater.....acc. du R. P. Ed. Lessard, s.j.  
Pitié! romance.....Henri Weber  
Les Quatre Rubans.....Charles Tanguy

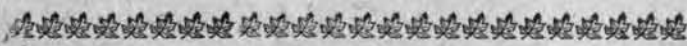
PIANO

Pour toi, valse .....Emma Viger

ABONNEMENTS : { Canada: 1 AN, \$2.50, 6 MOIS, \$1.25.  
Etats-Unis: 1 AN, \$3.00, 6 MOIS, \$1.50.

LE DERNIER NUMERO. 10c. — UN NUMÉRO PRÉCÉDENT, 15c

LE PASSE-TEMPS. 16, rue Craig-Est, Montreal



UN BUSTE BIEN DESSINÉ

Fait valoir la beauté, la grâce de la taille.

Les Pilules Persanes



de Tewfik Haziz, de Téhéran, Perse, ont pour effet de développer le buste, de corriger la maigreur excessive, de supprimer le creux des épaules et d'effacer les angles disgracieux qui déparent une jeune fille ou une jeune femme.

Prix: \$1.00 la boîte; 6 boîtes pour \$5.00.  
Mlle Angela V., écrit: "Je viens de prendre la quatrième boîte de vos fameuses 'Pilules Persanes'; l'effet est merveilleux — j'en suis enchantée."

SOCIÉTÉ DES PRODUITS PERSANS

AGENT: Pharmacie Modèle de Goyer

180 rue Ste-Catherine Est, Montréal

Le Sang, c'est la Vie!

POUR LE TRAITEMENT

DE l'anémie, de la neurasthénie, de la tuberculose, du rachitisme et de toutes les affections pulmonales

L'HISTO-FER GARNIER

est le remède tout indiqué  
C'est le tonique le plus puissant de nos jours.  
Résultats assurés.

Prix: \$1.25 la bouteille.

En vente dans les meilleures Pharmacies et aux

Pharmacies Modèles de Goyer

Agents Spéciaux

180 rue Ste-Catherine Est. Tel. Est 3208

217 rue Ste-Catherine. Maisonneuve Lasalle 1064.



104 Compositions Musicales et 6 Monologues pour 35c

Envoyez 35 cts au "PASSE-TEMPS", 16 rue Craig Est, Montréal, pour recevoir franco 104 compositions musicales et 6 monologues, ainsi réparties:

- 74 morceaux de chant;
- 26 morceaux de piano;
- 1 morceau pour violon;
- 1 morceau pour l'orgue;
- 6 monologues.

Ces compositions sont comprises dans une collection de 12 numéros du journal. On recevra en même temps notre catalogue de musique.

(Pour Montréal et les Etats-Unis, 45 cts au lieu de 35c.)

Le véritable guide des jeunes amoureux, nouveau recueil de lettres, déclarations d'amour, compliments, avoués, reproches, ruptures, recommandations, demandes en mariage, etc. Prix 15 cents.

TRAVAUX ARTISTIQUES EN FER FORGE, CUIVRE ET BRONZE, tels que: lustres de salon, lampes de vestibule, panneaux de portes et lampes d'extérieur, coupes à fruits en cristal, monture artistique en cuivre, nécessaire de fumoirs, cendriers, etc. Travaux d'églises et réparations. polissage des métaux. Made in Canada. Joseph Modave, fabricant, 563, 4e ave, Rosemont, Montréal.

**TARIF DES ANNONCES**

CONTRATS D'ESPACE FIXE  
(MATIÈRE CHANGABLE À VOLONTÉ)

N <sup>o</sup> de pes	insertion				N <sup>o</sup> de pes
	1 jour	3 mois	6 mois	1 an	
1	\$0.98	\$5.95	\$10.73	\$19.50	1
2	1.80	10.65	19.35	35.10	2
3	2.52	14.85	27.00	49.13	3
4	3.05	18.72	34.05	61.88	4
5	3.86	22.65	41.13	74.78	5
6	4.35	25.70	46.70	84.90	6
7	4.80	28.47	51.74	94.05	7
8	5.25	30.93	56.24	102.23	8
9	5.61	33.12	60.23	109.50	9
10	5.95	35.13	63.86	116.10	10

**CONTRATS DE LIGNES**

MESURE AGATHE : 14 LIGNES AU POUCE  
(À PARFAIRE EN 12 MOIS)

500 lignes..... @ 60c..... \$30.00  
1000 lignes..... @ 5½c..... 55.00  
2000 lignes..... @ 50c..... 100.00  
3000 lignes..... @ 4½c..... 135.00

Au-dessous de 500 lignes, 7c la ligne.  
Les réclames en matière à lire sont chargées à raison de deux lignes pour une.  
Position préférentielle, 25 % extra.

**CARTES DU JOUEUR D'ECHECS** par correspondance. Une belle carte, d'un côté se trouve le diagramme du tableau du jeu d'échecs, de l'autre la place pour écrire et la place pour l'adresse. En jouant une partie avec un partenaire éloigné, les coups sont marqués sur le tableau avec les signes en usage parmi les joueurs d'échecs. Les cartes sont numérotées au fur et à mesure, et le record de la partie reste. On imprimera le nom de l'acheteur au verso si désiré. Prix du cent cartes..... \$4.95

**UNE ELEGANTE SACO-CHE** (réticule) pour dame ou demoiselle



Article importé très difficile à obtenir durant la guerre. Cette nouvelle prime a beaucoup plu dès son apparition et s'enlève rapidement. La quantité étant limitée, qu'on se hâte. Expédié "gratuitement" sur réception du prix d'un an d'abonnement.

**UNE SUPERBE PIPE**



En racine de bruyère, évidée à la main. Fourneau et tuyau 3 pouces, bout d'ambre 2 pouces. Article riche.

**L'ALMA MATER**

(COLLÈGE SAINTE-MARIE)

Paroles : R. P. Hermas LALANDE, S.J.

Acc. : Edouard LESSARD, S.J.

Mélocdie : A. LARRIEU

**ALLEGRETTO** *sans presser* *rit.*

**INTRO.** *mf*

**ALLEGRETTO**

Je ne rê - vais que de ma mè - re, Qui se plai -

*La mélodie un peu accentuée*

*bien coulé et p*

*rit.* *simile* *rit.* *tempo*

- sait à me choy - er, Quand, pour ap - pren - dre la gram -

*rit.* *tempo*

porter la voix *rit.*

- mai re, Fal - lut quit - ter le doux foy - er.

*rit.*

**PROCUREZ-VOUS NOS CHANSONS  
ELLES VOUS PLAIRONT  
PRIX 15 CTS**

Quand tu m'aimais	Mensonges
Mon Petit Sergent	Toujours Toi
Rends-moi ton amour	Rêve d'Amour
Ninette, ma belle amie	Ma Jolie Brune
Pourquoi parler d'amour?	Nos Deux Patries
Pourquoi donc es-tu partie?	Piou-piou Chéri

EN VENTE PARTOUT

LOUIS PAYETTE, éditeur, 502 Ste-Catherine Est, Montréal

**HENRI MIRO**

PIANISTE ET COMPOSITEUR DE MUSIQUE

Composition, Orchestration, Arrangement et Notation de Musique pour Piano, Chant, Orchestre et Fanfare. Copies pour Sociétés Chorales, Etc.

Tél. Up. 8341 199 Stanley

ATTENTION ! Faites interpréter vos rêves et votre écriture par le professeur B. Leyblond, casier 54, Station B. Ses conseils vous aideront infailliblement. Les interprétations sont de 50 sous chacune.

**Marche des Vainqueurs**

(March of the Victors) par Mme E. J. Dupuis (née Anna Boisclair) auteur de plusieurs morceaux populaires, entr'autres *Espérons* (marche) et *René* (valse). En vente chez tous les principaux marchands de musique. Prix : 35c, par la poste, 40c.

*plus vite*

Oh! j'a - vais l'âme en - do - lo - ri e; Mais bien - tôt

*plus vite*

*tempo<sup>10</sup> rit.* el - le se cal - ma: *rit.* Dans tes murs, ô vieux Saint - le - Ma - ri - e.

*mf* Tu m'ac - cueil - lais Ma - ter al - ma, Dans tes ma.

*mf* *en dehors*

**POUR FINIR** *sais presser* *Lent m.g.*

II

III

IV

J'y ai passé près de deux lustres  
A prier, jouer, travailler;  
Plusieurs de nos hommes illustres  
Avec moi furent écoliers.  
Pour Dieu, l'Eglise, la patrie  
D'un noble amour on m'emflamma.  
J'emportai loin de Sainte-Marie } bis  
Ce triple dou de mon Alma.

Souvent je pense au vieux collègue  
Où ma jeunesse s'écoula;  
Le poids des ans pour moi s'allège  
En évoquant ces beaux jours là  
En revivant, l'âme attendrie:  
Tel ou tel fait qui m'y cherna.  
Je tressaille, ô vieu } bis  
Et te bénis, Mater Alma.

Chaque pri-temps que mai ramène.  
Je reviens d'ins tes murs brnois  
Explorer mon ancien domaine  
Allégrement comme jadis...  
Morts, sont partis pour la Patrie  
Maints l'è'es que mon cour aima.  
Mais tu vis, toi, vieu } bis  
Plus que jamais Mater Alma.

## Le Plus Beau Présent

UN AN D'ABONNEMENT  
AU "PASSE-TEMPS"

Canada, \$2.50; Etats-Unis, \$3.00

16 Est, rue Craig, Montréal Tél. Main 3698

TRADUCTION, REDACTION COM-  
MERCIALE ou a: tre, chansons,  
organisation de concerts, publicité,  
Travail rapide et irréprochable, à des  
conditions faciles. Expérience de vingt  
ans de journalisme. S'adresser à 1296,  
rue St-Hubert, téléphone St-Louis 7770

### B. F. POIRIER

Organisé à l'église St Jacques  
Professeur au Collège de Montréal  
Composition — Orgue — Piano  
**No 411 Saint-Hubert**  
Tel: Est 635

## COMMENT J'AI GUERI MON RHUMATISME

PAR PIERRE SAVALA

J'ai trouvé une méthode nouvelle et sûre de guérir le rhumatisme. Elle est simple et facile, les effets en sont étonnants. Elle adoucit la douleur presque à l'instant même. Elle chassa définitivement le mal que j'avais aux nerfs et aux muscles. Dans l'espace de sept jours, je mis au rancart mes béquilles, et en deux mois j'avais recouvré la santé, j'étais débarrassé des maux affreux qui me torturaient, et depuis, je n'ai jamais eu la moindre trace de rhumatisme. C'est une ancienne prescription grecque. Tous les médecins de la Grèce en connaissent les propriétés merveilleuses, et la prescrivent dans les cas les plus obstinés de rhumatisme. Je vous en donnerai, GRATIS, tous les détails; je vous dirai comment je devins perclus par le rhumatisme, et dans quelles circonstances je trouvai le remède qui m'a débarrassé d'une manière définitive de cette terrible maladie.

Quelle que enflée ou tordue que soient vos jointures; quelque vives que soient vos douleurs, quelque découragé que vous soyez, je suis certain que j'ai exactement le remède qui dans l'espace de quelques jours vous soulagera, et dans quelques semaines à peine, vous guérira d'une façon permanente.

Ecrivez-moi personnellement: "Dites-moi comment vous avez guéri votre rhumatisme, et comment je puis guérir le mien."

Adressez votre lettre ou carte postale à PIERRE SAVALA, 230 rue Craig Ouest, R102 Montréal, P. Q.

## Les CHANSONS de Descart

10 cents la copie

Bonjour Mimi Je ne veux pas l'al-  
Femme au Bijou Demain! (mer  
Je Connais une Amoureux sauvetage  
Ma Miette (Blonde Dernier Tango  
Mimi d'Amour Souris Noire  
Frisco de Guillaume Brin d'Ouverture  
L'amour qui rit Hirondelle du fau-  
Garde ton cœur Sa Muguettes (bourg

## ETUDES ET EXERCICES POUR LE PIANO

CLEMENTI, M., op. 36, 37, 38,  
complete sonatas . . . . . 60  
CZERNY, C., op. 299, book 1,  
School of Velocity . . . . . 30  
CZERNY, C., op. 299, book 2,  
School of Velocity . . . . . 30  
CZERNY, C., op. 299, book 3,  
School of Velocity . . . . . 30  
KOHLER, L., op. 50. First studies .40  
KOHLER, L., op. 60. Twenty stu-  
dies . . . . . 40

## UNE INFIRMIERE QUI ARRETE LE CATARRHE UNE METHODE FACILE

Le Catarrhe est une maladie perfide, en raison  
murtous de ses conséquences.

Nuit et jour il sape vos forces, affaiblit votre  
volonté, causant les rhumes et les toux, et prépa-  
rant le chemin à la Grippe

Espanole, à la pneumo-  
nie et à la tuberculose.

Je connais l'humilia-  
tion et les souffrances que  
cause le Catarrhe, et je  
dévoue ma vie à l'enraye-  
ment de cette maladie.  
Ma méthode consiste à  
détruire les germes, soula-  
ger et guérir les membra-  
nes endolories. Mon traite-  
ment est quelque chose  
de nouveau et de diffé-  
rent. Il est facile et déli-  
cieux. Il ne se compose  
pas d'évaporateurs dont  
l'odeur seule vous rend  
malade, d'onguents gras-  
seux, ni de quoi fumer,  
injecter ou frictionner.

La disparition du Catarrhe est la tâche que je  
me suis assignée. Cet espace est trop restreint  
pour que je vous en donne ici les détails, mais  
écrivez-moi aujourd'hui. Je vous répondrai  
immédiatement, et vous enverrai en même temps  
mon livre au sujet du Catarrhe, absolument  
gratuit. Je vous dirai comment vous défaire du  
Catarrhe et des maladies causées par les germes  
du froid, sans qu'il vous en coûte un seul sou.

Adressez: L'INFIRMIERE JAN-O-SUN, Reg'd.  
230 ouest, rue Craig, R. 73, Montréal, Que.

L'INFIRMIERE  
JAN-O-SUN

Injecter ou frictionner.

# LES QUATRE RUBANS



Chanson du Bon Vieux Temps

Arrangée par Charles TANGUY

MODERATO

PIANO

CHANT

A dix-huit ans, je sor-tais d'une é - gli - - se, De mon hy-

- men c'é-tait le pre-mier jour; Un gai so - leil, u - ne su - a - ve

- bri - se je-taient par-tout la lumière et l'a - mour. Toute au bon-

**POILS et DUVETS du Visage et du Corps**  
 Dissous instantanément, laissant la peau DOUCE et VELOUTÉE.



Par l'Épilatoire Magique de Madame Sans-Gêne  
 Envoyé franco sur réception du prix, \$1.00 la boîte. Adres-  
 sez : LA CIE MÉDICALE GIROUX & FRÈRES, 416 Parc La fon-  
 taine, Montréal. "Chambre B."

Tonique pour la croissance des cils et des sourcils, 50c la bouteille.

*tempo*

- heur, la paupière mouil-lé - e, Près d'un é-poux au cœur loy-al et franc. J'é-tais a-

- lors nou-vel-le ma-ri - é - e, Dans mes cheveux flottait le ru-ban blanc, J'é - tais a-

- lors nou - vel - le ma - ri - é - e, Dans mes cheveux flottait le ru - ban blanc.

II

Lune de miel, printemps du mariage.  
 Cher souvenir des beaux jours disparus,  
 En feux follets dans notre gai ménage.  
 Tu resplendis, maintenant tu n'es plus.  
 Je me souviens de ce temps éphémère,  
 Où chaque soir on dansait l'oeil en feu.  
 Dans les salons quand j'étais jeune mère, } (bis)  
 Sur mes cheveux flottait le ruban bleu.

III

Lorsque du Nord un gros nuage sombre,  
 Sur le pays semblait s'appesantir,  
 L'envahisseur sortant de la pénombre,  
 Osa rêver de nous anéantir,  
 Bravant la voix des canons en furie,  
 Partait mon fils pour venger notre affront.  
 Quand l'étranger mutila la patrie, } (bis)  
 Le ruban rouge a flotté sur mon front.

IV

J'ai tout perdu : fils, époux, je suis veuve,  
 Je n'ai plus rien à la place du cœur,  
 Sur mes vieux jours de malheurs Dieu m'abreuve,  
 Je dois ramper sous le pied du vainqueur,  
 D'Alsace, hélas, quand viendra la vengeance,  
 A mon pays, Seigneur, rendez l'espoir,  
 La mort des miens, les malheurs de la France } (bis)  
 Ont sur mon front cloué le ruban noir.

**Un Beau Buste** Une Belle Gorge et des  
 Epaules Pleines, : : :  
 Voilà la Joie et le Bonheur de toutes les Femmes



**"LA POMMADE DE Madame SANS-GENE"**  
 Est garantie développer, raffermir et reconstituer les seins. Envoyé franco  
 sur réception du prix, traitement \$1.00. Adressez : LA CIE MÉDICALE  
 GIBOUX & FRANK, 416 Parc Lafontaine, Montréal, "Chambre B"

Dédié à M. JOSEPH BARNARD, avocat, à Montréal

# PITIÉ !

ROMANCE

Paroles de M. DUBOIS

Musique du prof. HENRI WÉBER

Andante sostenuto.

PIANO.

*p* bien lent. *mf*

Pau - vre a - ban - don - né sur cet - te ter - re, L'â - ge m'o - blige à ten - dre

*f* *dim.* *ritard.* *p* plus lent.

la main ;..... Pre - nez en pi - tié ma dou - leur a - mè - re, Don - nez, Don -

1 Pitié Romanes

**Les Pilules Persanes** donneront à VOTRE BUSTE, Mesdames, cette élégance tant désirée et cela SANS MASSAGES, dans l'espace de deux mois.



Succès garanti. Expédiées par la poste, par la SOCIÉTÉ DES PRODUITS PERSANS. Agent: Pharmacie Modèle de Goyon, 160, rue St-Catherine Est, Montréal \$1.00 la boîte, 6 pour \$5.00. Discretion absolue.

*A rit. dim. rall.*

nez au vieil - lard un morceau de pain !

*rit. dim. rall. mf tempo. rit.*

*mf avec passion. cres- cendo. f p rit. tristif.*

Vous qui vi - vez, vi - vez dans l'o - pu - len - ce, Re - gar - dez

*mf cres- cendo. f p rit.*

*cresc. poco rit. f avec energie.*

quelle est ma souf - fran - ce. Sou - ve - nez - vous.....

*cresc. rit. f*

*f A tutto forza. v pp rit. rall. dim.*

..... que pour l-s cieux ! Qui donne au pau - vre prête à Dieu !

*f tutto forza. pp rall. dim. mf*

2 Pitié Romane

Succursale :  
**710 Ste-Catherine-Est**  
 Téléphone : Est \*5000

**DECHAUX FRERES, LTEE**  
**Experts Nettoyeurs Francais**  
 Ateliers : 681, rue Montcalm, Montreal

Succursale :  
**197 Ste-Catherine-Est**  
 Téléphone : Est \*5000

Introduction for the piano, consisting of eight measures. The music is in a minor key and features a simple harmonic accompaniment with a melodic line in the right hand.

*p* bien lent. *mf*

Pau - vre a - ban - don - né sur cet - te ter - re, L'â - ge m'o-blige à ten - dre

Vocal line and piano accompaniment for the first line of lyrics. The piano part starts with a piano (*p*) dynamic and moves to mezzo-forte (*mf*) by the end of the line.

*f* *dim.* *ritard.* *p* plus lent.

la main ;..... Pre - nez en pi - tié ma dou - leur a - mè - re, Don - nez, Don -

Vocal line and piano accompaniment for the second line of lyrics. Dynamics include forte (*f*), diminuendo (*dim.*), ritardando (*ritard.*), and piano (*p*).

*rit.* *rall.*

nez au vieil - lard un morceau de pain !

Vocal line and piano accompaniment for the third line of lyrics. Dynamics include ritardando (*rit.*), rallentando (*rall.*), mezzo-forte (*mf*), and tempo (*tempo*).

3 Pitié Romance

**Pour 25 Centins**

Nous vous envoyons une  
bouteille d'essai de  
notre

PARFUM  
RECHERCHE

"Faites-moi Rêver"

de

J. JUTRAS

Prix : \$2.50 l'once.

Adresse : J. JUTRAS, parfumeur, 1421 Papineau, Montréal.

# POUR TOI

Valse

EMMA VIGER

PIANO.

The musical score is presented in four systems, each with a treble and bass staff. The first system is marked 'PIANO.' and includes a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. The notation includes various chordal textures and melodic fragments, with some notes marked with 'x' and 'y' symbols. The piece concludes with a double bar line and a final chord in the bass staff.

First system of musical notation, consisting of a treble staff and a bass staff. The treble staff begins with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The music starts with a forte (*f*) dynamic and includes a fermata over a measure. A piano (*p*) dynamic is indicated later in the system.

Second system of musical notation, continuing the piece. It features a treble staff and a bass staff. The treble staff has a fermata over a measure. Dynamics include forte (*f*) and piano (*p*).

Third system of musical notation, including first and second endings. The first ending is marked 'I.' and the second ending is marked 'II.'. A *pllegg.* (pizzicato) marking is present in the final measures of the system.

Fourth system of musical notation, featuring a piano (*p*) dynamic and triplet markings (indicated by a '3' over the notes) in the treble staff.

Fifth system of musical notation, continuing the piece. It features a treble staff and a bass staff with various rhythmic patterns and dynamics.

2 - Pour toi,

**Pour arrêter LA CHUTE DES CHEVEUX**  
 Net .. .. Remettre les CHEVEUX GRIS ou BLANCS à leur  
 COULEUR NATURELLE .. ..



**Pour Supprimer Pellicules et Démangeaisons**  
 Rien ne vaut la **Toilette Magique** de Madame Sans-Gêne, \* Envoyé franco sur réception du prix. La grande  
 bouteille \$1.00. Adr: LA CIE MÉDICALE  
 GIROUX & FRÈRE, 416 Parc Lafontaine, Montréal, Ch. "B."

First system of musical notation, consisting of a treble clef staff and a bass clef staff. The music includes various note values, rests, and dynamic markings.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar notation and dynamics.

Third system of musical notation, including the instruction *ff pressez un peu.*

Fourth system of musical notation, featuring a repeat sign and various notes.

Fifth system of musical notation, including tempo markings *rall poco* and *tempo.*

3 — Pour toi

Mesdames Avec la Crème Royale de Madame Sans-Gêne, qui donne à la peau, sans l'altérer, un velouté et une Fraîcheur incomparables : : : :

La Lotion Rosée est sans égal pour colorer



Vous idéaliserez la BEAUTE de votre TEINT. Envoyé franco sur réception du prix. La grande bouteille \$1.00. Adressez : LA CIE MÉDICALE GIROUX FRÈRE, 416 Parc Lafontaine, Montréal, Ch. "B".

les lèvres et les joues. 50c la bouteille.

# LES "PILULES ROUGES"

LE PLUS ENERGIQUE DES RECONSTITUANTS POUR LA FEMME



MME E. GAGNÉ

## TOUJOURS ACCABLÉE, DIGESTIONS PENIBLES

Il y avait trois ans que je me sentais toujours accablée, que l'ouvrage me fatiguait beaucoup, que j'avais des maux de reins, de jambes, des digestions pénibles et des douleurs d'estomac. Les Pilules Rouges que j'ai prises enfin ont bien vite augmenté mes forces, puis les malaises que je ressentais se sont dissipés. En quelques mois j'ai recouvré la santé et gagné un joli embonpoint. — Mme E. Gagné, Penacook, N. H.

## FAIBLESSE ET DOULEURS INTERNES

Depuis quelques mois je me sentais accablée. A la moindre occupation j'avais des douleurs de dos et étais prise d'un mal interne qui empirait de plus en plus. Ayant déjà lu dans les journaux la guérison de cas semblables au mien au moyen des Pilules Rouges, je me mis un jour à prendre ce remède. Dans l'espace de quelques mois mon état s'améliora à un tel point que je ne pouvais y croire moi-même. La santé m'est parfaitement revenue. J'ai continué depuis à me bien porter malgré que je sois à toute ma besogne. — Mme Jean Gendron, 32, rue Brown, Montréal.



MME NOËL ROBIDOUX

## DIVERS REMÈDES PRIS INUTILEMENT

Si je puis encore travailler dans les manufactures, malgré mon âge avancé, je le dois aux forces que les Pilules Rouges me procurent chaque fois que je les emploie. Je les ai prises en premier lieu à la suite d'une opération qui m'avait grandement affaibli et alors que j'étais convaincue de ne plus avoir de santé parce que divers remèdes qu'un médecin m'avait prescrits avaient été inutiles. Depuis les Pilules Rouges sont mon remède favori. — Mme Noël Robidoux, 58, White, Cohoes, N. Y.

CONSULTATIONS GRATUITES, au No 274, rue Saint-Denis, Montréal, tous les jours, excepté le dimanche, de 9 heures du matin à 8 heures du soir. Les femmes malades qui ne peuvent venir voir notre médecin, sont invitées à lui écrire.

Les Pilules Rouges sont en vente chez tous les marchands de remèdes. Nous les envoyons aussi, par la poste, au Canada et aux Etats-Unis, sur réception du prix 50c une boîte, \$2.50 six boîtes.

Toutes les lettres doivent être adressées COMPAGNIE CHIMIQUE FRANCO-AMERICAINE, limitée, 274, rue Saint-Denis, Montréal.

## DYSPEPSIE

Si vous voulez un remède radical pour guérir votre dyspepsie, votre gastrite, votre dilatation d'estomac, vos pituites, etc., etc., prenez les tablettes.

## PAP-SAG

C'est le meilleur guérisseur de toute personne qui souffre de l'estomac. En vente partout 50 sous la boîte, six pour \$2.50. Envoyé par la malle par la Compagnie Chimique Franco-Américaine, Itée  
274 rue St-Denis, Montréal.

## CONSTIPATION

Le séjour prolongé de matières fécales dans l'intestin compromet la santé générale, charge le sang de substances nuisibles, ce qui provoque des maladies. Ayez une évacuation de l'intestin, au moins toutes les vingt-quatre heures, en prenant le

## ROBOL

Une ou deux tablettes ROBOL prises le soir au coucher, vous guériront de la constipation et vous débarrasseront des déchets qui vous empoisonnent. En vente partout 25 sous la boîte, six pour \$1.25. Envoyé par la malle par la Compagnie Chimique Franco-Américaine, Itée  
274 rue St-Denis, Montréal.

# DISC-O-PHONIA

Deux écoles de Québec donnent l'exemple de l'enseignement de la musique aux élèves, à l'aide du phonographe. — Progrès à réaliser.

Cela console tout de même de savoir qu'on ne pêche pas toujours dans le désert. Ainsi, une correspondante m'informe que dans deux écoles importantes de Québec, on a décidé d'employer le phonographe, dès l'ouverture des classes, en septembre, pour apprendre aux élèves, la meilleure manière de chanter certains airs et chants canadiens et pour leur inculquer le goût de la bonne musique.

Je ne saurais trop applaudir à ce mouvement initial. Deux écoles, sur les deux ou trois mille institutions du genre que nous possédons dans la province, c'est peu, me dirait-on. Oui, c'est peu, mais c'est un commencement; c'est un exemple scolaire. Lorsque plus tard, on s'apercevra que les élèves de ces écoles chantent avec plus de correction et de goût, des choses connues de tous, on leur demandera où ils ont appris cette manière de chanter. Et lorsqu'ils répondront qu'ils sont les élèves "d'un phonographe", la chose se répètera et des imitateurs suivront. On finira par comprendre que le phonographe est le meilleur et le plus persévérant des éducateurs en musique.

Mais, on doit tout de même déplorer le fait d'être obligé de procéder par tâtonnements, même en utili-

sant l'innovation que je prêche ici, depuis plusieurs mois déjà.

En effet, montrer à de jeunes enfants correctement des airs du pays, c'est déjà quelque chose. Mais, il y aurait mieux à faire. D'abord, si l'on mettait sous les yeux des élèves les copies notées de ces chants, afin qu'ils puissent suivre la note tout en l'écoutant dans l'instrument, ce serait davantage. Enfin ce qui serait mieux et tout-à-fait désirable, ce serait qu'un des professeurs de ces écoles, ayant quelques notions de solfège, enseignât en même temps ce qu'il sait aux élèves, afin de leur permettre de suivre la mélodie écrite, tout en l'écoutant. Cela jusqu'à ce que nous ayons les leçons de solfège par le phonographe, ce qui ne saurait tarder à se produire.

D'autre part, nous manquons encore d'un guide sûr relativement au choix progressif des disques éducatifs, ainsi que d'un pamphlet explicatif et historique de ces disques. Je me propose un jour d'entreprendre ce travail, si toutefois on me laisse assez de loisirs, mais on comprendra qu'il ne saurait être résumé en chroniques bi-mensuelles. C'est alors seulement que les jeunes cerveaux apprécieront toute la beauté de

la musique, depuis son invention, remontant de la plus haute antiquité à nos jours; car, il n'y a pas dans le monde que nos chants canadiens. Le répertoire français à lui seul est inépuisable.

Pour ne pas trop forcer tout d'abord, de jeunes intelligences peu préparées et encore rudimentaires, on ne devrait leur faire entendre et "apprendre", que des disques à l'unisson, c'est-à-dire le genre le plus simple. Puis on passerait ensuite à des morceaux à deux voix, à trois et à quatre voix.

Les nôtres ont de la voix et de l'oreille, — on prétend même qu'ils en ont trop, — et il ne sera donc pas difficile de leur faire apprécier la beauté des airs harmonisés, ou la musique "superposée", dans son écriture et sa sonorité. Le travail d'imitation de l'oreille et du cerveau se fera d'autant mieux qu'on choisira des mélodies très connues et fort simples.

Parmi ces dernières on trouve dans les catalogues des disques "La voix de son maître", presque tous les chants du terroir harmonisés par Amédée Tremblay et fort bien chantés par le quatuor de chanteurs canadiens, dont Mme Eva Gauthier est la soliste. Il y a aussi le quatuor canadien qui vient d'enregistrer *Les Montagnards*, de Roland, et *O Canada*, de Laval-Idé.

On m'assure que la même compagnie est en train d'enregistrer d'autres airs patriotiques chantés par un nouveau quatuor. Quand on se décidera à enregistrer des chœurs entiers et sans accompagnement ce sera encore mieux.

Tout de même; c'est un progrès sensible qui fait bien augurer de l'avenir de la campagne en faveur du phonographe éducateur, à l'école.

Gustave COMTE.

UN CONSEIL AUX LECTEURS DE DISCOPHONIA.— Découpez les paroles des disques que nous publions ici, collez-les dans un cahier ou un album, afin de suivre le chanteur avec plus d'aise, lorsque vous aurez acheté le disque recommandé.

## Sérénade du Passant

Cette ravissante mélodie de Massenet, toujours si fraîche et si jeune, est magnifiquement chantée par le ténor Vague dans le disque Pathé No 3096. Voici les paroles de cette sérénade:

### I

Mignonne, voici l'avril,  
Le soleil revient d'exil;  
Tous les nids sont en guenilles,  
L'air est pur, le ciel léger,  
Et dans l'air on voit neiger  
Des plumes de tourterelles.

### II

Fuis les miroirs séduisants,  
Où tu mettras à présent  
L'or de tes cheveux de fée;  
Laisse là rubans et nœuds,  
Car les buissons épineux  
T'auront bientôt décoiffés.

### III

Prends, pour que nous nous trou-  
Le chemin des papillons [vions  
Et des frêles demoiselles;  
Viens, car tu sais qu'on t'attend,  
Sous le bois, près de l'étang,  
Où vont boire les gazelles.

## Voyage à travers le Dictionnaire de la Musique

(Pour le commencement, voir le n° 599 et suivants)

**Copier — Copiste.** — Copier de la musique, c'est transcrire un morceau sur du papier réglé, avec toutes les notes, toutes les marques, toutes les figures. Celui qui copie est appelé copiste. Autrefois on l'appelait *noteur*.

La bonne copie est aussi rare que les bons copistes, et l'on abuse vraiment, de nos jours, de la copie à la gélatine, faite sans soin et avec trop grande hâte.

**Cor.** — Instrument à vent, de cuivre, formé d'un long tube arrondi, sans autre ouvertures que l'embouchure et un pavillon très évasé, dans lequel la main droite, selon ses positions, forme les divers tons de la gamme et leurs accessoires. On l'appelle aussi cor de chasse. — Le cor anglais n'est pas la même chose, puisqu'il est de la famille des haut-bois.

Le cor est un des plus riches instruments de l'orchestre, mais c'est aussi l'un des plus difficiles. Chez nous, les bons cornistes sont excessivement rares. A un tel point que la plupart du temps, on est obligé de se contenter de deux cors au lieu de quatre, et de remplacer les deux autres par des pistons au son vulgaire et éclatant. Il y aurait des engagements certains pour de jeunes instrumentistes qui se décideraient à apprendre à jouer du cor, sans faire de couacs.

Gustave COMTE.

Demandez à votre marchand de musique la nouvelle

## VALSE "MIAMI"

Ce qui a été écrit de plus brillant pour le piano

Abonnez-vous au "PASSE-TEMPS"

Canada, \$2.50, États-Unis, \$3.00 par année (payable d'avance)  
Une prime valant \$1.00 donnée avec chaque abonnement d'un an.  
Demandez échantillon et catalogue de primes (gratis).

## Dans la cité lointaine

Cette mélodie de Julien, dans *Louise* de Charpentier, est également fort bien détaillée par le ténor Vague, sur le disque Pathé 0.95. Voici les paroles:

### I

Dans la cité lointaine,  
Au bleu pays d'espoir,  
Je sais, loin de la peine,  
Un joyeux reposoir,  
Qui pour fêter ma reine,  
Se fleurit chaque soir.

### II

Les fleurs du beau Domaine  
S'avivent chaque soir,  
Mais, l'insensible reine  
Dédaigne leur espoir,  
Quand viendras-tu, dis-moi, la belle,  
Au reposoir d'ivresse éternelle?

### III

L'aube t'appelle et te sourit, vole  
[le jour;  
Veux-tu que je te mène en ce riant  
[séjour,

A l'amour?

absolument conforme aux données les plus sérieuses de la cartomanie, contenu sur une carte peu encombrante et facilement consultable. Procédé le plus moderne, le plus populaire, à la portée de tous et expliqué exclusivement en français. Ne se détaille que 15 cts l'exemplaire, une véritable occasion. On ferait bien de se hâter d'en faire la demande. S'adresser à Remo, 16 Craig Est, Montréal.

J. DONAT LANGELIER

ANGLE BERRI ET STE-CATHERINE

TEL. EST 3426

LE PLUS GRAND ET LE PLUS BEAU CHOIX  
DE DISQUES À MONTRÉAL

PIANOS ET DISCOPHONES  
LANGELIER

## MADELEINE DE VERCHERES

Il y a deux cent-vingt-huit ans cet été, que, par son acte d'héroïsme, Madeleine de Verchères donna la preuve de la valeur de la femme canadienne, au moment du danger. Fille de soldat et toute remplie des exploits de Jeanne d'Arc, Madeleine, bien qu'elle fut fort belle et élégante, avait appris le maniement des armes, et elle savait au besoin faire le coup de feu sur l'ennemi. C'était en 1692 et elle n'avait alors que quatorze ans. Elle se promenait ce jour-là sur les rives du Saint-Laurent, à Verchères, lorsqu'elle entendit son vieux serviteur Laviolette lui crier : "Sauvez-vous, mademoiselle, voilà les Iroquois !" — En effet, après avoir massacré des cultivateurs, les féroces sauvages sortaient du bois et couraient au fort. L'un d'eux saisit la jeune fille par un mouchoir qu'elle portait au cou, mais celle-ci défit le mouchoir aux mains de la brute et parvint au fort qu'elle barriada derrière elle. Puis aidée de ses deux frères, âgée de dix et douze ans, et de deux vieux serviteurs, elle tint tête pendant huit jours à quarante cinq Iroquois, tirant à propos sur ces derniers, en tuant plusieurs et leur faisant croire que le fort était bien défendu. Enfin, lorsque La Monnerie vint lui porter secours, Madeleine lui dit : "Monsieur, soyez le bienvenu je vous rends les armes !" L'officier ne pouvait croire qu'une simple jeune fille de quatorze ans avait eu assez de nerfs pour tenir bon pendant huit jours et huit nuits, contre les assauts et les embûches des sauvages. Il fallait en effet un courage et une bravoure à toute épreuve pour accomplir un tel exploit. Madeleine de Verchères est le type le plus accompli de la femme canadienne, et c'est en songeant à à son sang-froid et à son héroïsme que nos mères ont trouvé le courage nécessaire à la lutte contre l'adversité, aux heures décisives.



### LE COIN DES POÈTES

#### L'ÉRABLE

(Légende)

Sur le versant fleuri de notre Mont Royal,  
Un arbre vermoulu, plusieurs fois centenaire,  
Rassasié de jours, inclinait vers la terre  
Dans un dernier salut à son berceau natal.

Sous la guipure d'or de ses rameaux en arches,  
Les jeunes amoureux se donnaient rendez-vous.  
L'amour sourit toujours au cœur des patriarches  
Et les vieux sages sont amis des jeunes fous.

Il soupçonnait parfois aux souvenirs d'antan,  
Mance, Dollard, Lemoyne et Paul de Maisonneuve,  
A son ombrage, assis, contemplaient le beau fleuve,  
Embrassant l'avenir de leur essor puissant.

En vain des ans nouveaux sur son front renouaient,  
L'arbre, au rebours de l'homme était plus fier encore,  
Et sous son manteau vert des surgesons pullulaient,  
Ses hôtes salueaient le lever de l'aurore.

Et la sève sans cesse émanait du vieux cœur,  
Ainsi qu'un pélican il mourait pour renaitre,  
Fier de ses rejetons et fier d'être l'ancêtre  
De ces fils de géant à la noble valeur.

Or le Seigneur le vit et l'admira soudain  
Dans son œuvre d'amour, il s'adresse à l'érable  
Qui paraissait au bois : "Je voudrais être aimable  
Et te faire un présent, ne désires-tu rien ?

Car tu as mis à profit et ton temps et ton suc,  
De quel bonheur nouveau veux-tu qu'on te décoré ?  
O toi qui sus vieillir sans devenir caduc  
Ouvrant toujours ta veine au peuple qui t'adore.

Veux-tu plus de hameaux, veux-tu briser plus douce,  
Veux-tu d'autres oiseaux, et partant plus de nids ;  
Veux-tu l'étang d'argent où se mire la mousse ?  
Je veux ce que tu veux... Ne frissonne pas, dis.

L'érable murmura : "Voir ma feuille en dentelle  
Orner le Tricolore en nos jours glorieux  
Et chanter avec lui les hauts faits des aïeux !  
Qu'il m'emporte en ses plis vers la Paix Éternelle.

COLOMBINE.

La rancune et la haine ont toujours été, à ma vue, de  
trop pesants fardeaux pour que je puisse me décider à les  
porter dans mon cœur.

Les jalousies et les idées noires sont choses contrai-  
res à la bonne santé.

L.-J. DOUCET.

### LA VIEILLE LAMPE

Un vase en terre rouge et tout veiné de bleu  
Avec un bec doré d'où s'échappe la flamme ;  
Voilà l'humble soleil qui longtemps, dans ce lieu,  
Jeta ses doux rayons sur les murs et dans l'âme

Voilà des soirs d'hiver, près du foyer, chantant,  
La compagne discrète, assidue et bénie,  
Voilà de nos travaux le témoin bienveillant,  
Attentif, chaque jour, à notre causerie.

Que de noëuds de rubans et de coqs en papier  
Naquirent devant toi, déesse pacifique ;  
Sous ton rayonnement tranquille et familier,  
Que de vers furent faits et de métaphysique.

Et voilà, maintenant, que nous te délaissions ;  
Une intruse banale à ta place étincelle,  
Que depuis quelques jours déjà nous connaissons ;  
Qui nous sera longtemps, et comme toi, fidèle.

Et le temps qui te chasse, emporte chaque jour,  
Avec les vieux objets, un peu de notre vie,  
Sur ce qu'il nous enlève, il répand en retour  
Ce charme du passé, la douce poésie.

BERTHE ZABLET.

TOUS LES BONS CHANTEURS  
APPRENNENT

La Marche de l'Entente

Le grand succès du jour. En vente chez tous  
les marchands de musique. Prix, 35c.

# L'Art de Composer la Musique

## ou L'HARMONIE AU FOYER

Nous commençons aujourd'hui la publication d'un Cours d'Harmonie. C'est la suite logique du Cours de Solfège que nous venons de publier. On aime à composer, mais d'ordinaire on n'en sait pas les règles, et l'on commet de ce fait des erreurs impardonnables. Inutile de dire que ce cours est aussi résumé que possible, tout en étant d'une grande clarté. Aucun cours de ce genre ne saurait se trouver en librairie, et nous espérons que nos lecteurs nous sauront gré de leur avoir procuré un avantage inappréciable.

### PREMIÈRE LEÇON

#### 1er — ÉLÉMENTS

Trois éléments constituent la musique :  
1er. La Mélodie (air ou chant) ; 2ème, l'Harmonie (accordé) ; 3ème le Rythme (mouvement).

#### 2ème — INTERVALLES

Distance d'une note à une autre.  
Toute gamme ordinaire renferme 7 intervalles ou — plus exactement — 8, si l'on compte l'unisson comme intervalle.

— Unisson	Renversement	8e Octave
2e Seconde		7e Septième
3e Tierce		6e Sixte
4e Quarte		5e Quinte
5e Quinte		4e Quarte
6e Sixte		3e Tierce
7e Septième		2e Seconde
8e Octave		— Unisson

Unisson 2de 3me 4me 5me 6me 7me Octave

Octave 7me 6me 5me 4me 3me 2de Unisson

## MUSIQUE FRANÇAISE

Nous avons tout ce qui est joli en Musique Vocale, Instrumentale, Musique d'ensemble, d'Orchestre et de Fanfare.

### Musique Religieuse d'après le Motu Proprio

Libretti et Partitions de: Mignon, Carmen, les Noces de Jeannette, le Caid, la Basoche, les Maris de Ginette, Philémon et Baucis, Mireille, les Dragons de Villars, Bonsoir Voisin, Joli Gilles, le Portrait de Manon, Madame Angot, le Roi d'Ys, le Jongleur de Notre-Dame, Madame Roland, Cadet-Roussel, etc., la Vierge, le Paradis Perdu, Crux, les Saintes Maries de la Mer, la Damnation de Faust, etc., etc.

Broderie Française pour robes et trousseaux, initiales, broderie religieuse, ouvrages de dames, étampages.

**RAOUL VENNAT**

642, rue St-Denis, Montréal

## Instruments de Musique et Musique en Feuilles



Un choix considérable de VIOLONS, MANDOLINES, GUITARS, CORNETS, PLUTHS, CLARINETTES, ALTOS, BASSES, TROMBONES, BARYTONS. Aussi un assortiment d'INSTRUMENTS DE SECONDE MAIN, en très bon état, à des prix défiant toute compétition.

Agent pour les célèbres maisons: BESSON & Cie, de Londres, Angleterre; PELISSON, GUINOT & Cie., de LYON, France; J. W. YORK & SONS, de Grand Rapids, Mich. Réparations de toutes sortes faites sur les lieux.

**CHARLES LAVALLEE**

(Successeur de A. LAVALLEE)

35 Blvd St-Laurent, Montréal

Maison fondée en 1852 Tél. Bell Main 554

Les intervalles peuvent être

- 1° MAJEURS — Tous les intervalles de la gamme.
- 2° MINEURS — Un demi-ton de moins que l'intervalle majeur.
- 3° AUGMENTÉS — Un demi-ton de plus que l'intervalle majeur.
- 4° DIMINUÉS — Un demi-ton de moins que l'intervalle mineur.
- 5° CONSONNANTS — Tierce, Quarte, Sixte, Octave.
- 6° DISSONNANTS — Seconde, Septième.

7e CONSONNANTS PARFAITS { Quarte (renversement de quinte),  
Quinte (cessent d'être consonnants  
Octave (s'ils sont altérés).

8e CONSONNANTS IMPARFAITS { Tierce (restent consonnants s'ils de-  
viennent majeurs ou mineurs.  
Sixte (deviennent dissonnants si la  
tierce est diminuée et la sixte  
augmentée).

#### TABLEAU DES INTERVALLES

(à suivre)

Auguste CHARBONNIER.

## GRATIS POUR VOUS MESDAMES !

ENGRAISSEZ VOTRE POITRINE EN 25 JOURS

TOUTES LES FEMMES DOIVENT ÊTRE BELLES ET TOUTES PEU-  
VENT L'ÊTRE. AVEC UNE BELLE POITRINE, ÊTRE GRASSES,  
RETAIEN LES MÊMES MÈRES, CELA EN 25 JOURS AVEC LE

### REFORMATEUR MYRRIAM DUBREUIL



Approuvé par les meilleurs médecins du monde, les hôpitaux, etc. Les chairs se raffermissent et se tonifient, la poitrine prend une forme parfaite sous l'action bienfaisante du REFORMATEUR. Il mérite la plus entière confiance car il est le résultat de longues études consciencieuses; approuvé par les comités médicaux. Le

### REFORMATEUR MYRRIAM DUBREUIL

est un produit naturel, possédant la propriété de raffermir et de développer la poitrine, en même temps que, sous son action, se combient les creux des épaules. Seul produit véritablement sérieux, garanti absolument inoffensif, bienfaisant pour la santé générale comme Tonique. Le Réformateur est très bon pour les personnes maigres et nerveuses. Convient aussi bien à la jeune fille qu'à la femme dont la Poitrine a perdu sa forme harmonieuse par suite de Maladies ou qui n'est pas développée.

Le REFORMATEUR MYRRIAM DUBREUIL, jouit dans le monde médical d'une renommée universelle et déjà mentionné comme reconstituant et aliment de la Santé, tout en restaurant, en augmentant la vitalité sans oublier qu'il contribue, en même temps, à chasser la nervosité, migraine, neurasthénie.

### ENGRAISSEZ LES PERSONNES MAIGRES EN 25 JOURS

Envoyez 30 en timbres et nous vous enverrons GRATUITS une brochure illustrée de 32 pages avec Descriptions de Réformateur Myrriam Dubreuil. Notre Réformateur est également efficace pour les hommes maigres, déprimés et souffrant d'épuisement nerveux, etc. quel que soit leur âge. Toute correspondance strictement confidentielle. Les jours de consultation sont: Jeudi et Samedi de chaque semaine de 2 à 5 heures p.m.

Mme MYRRIAM DUBREUIL, 250 PARC LAFONTAINE  
DÉPARTEMENT 12 BOITE POSTALE 2363. MONTRÉAL.

Nos lecteurs et abonnés sont invités à nous envoyer une liste de chansons, avec l'adresse, de personnes possédant un gramophone. Qu'ils joignent leur nom et adresse à cette liste et ils recevront en retour un joli morceau de musique en feuilles.

# J.-G. YON EDITEUR ET IMPORTATEUR DE : MUSIQUE ET D'INSTRUMENTS :

736 rue St-Denis, Montréal ::::: TEL St-Louis 7570

Un assortiment considérable de musique en Feuilles et en Recueils, ainsi qu'un grand choix d'éditions françaises, anglaises, canadiennes et américaines.  
Musique pour Piano, Orgue, Violon, Violoncelle, Guitare, Mandoline, Banjo, Cornet, Flûte, Clarinette, Saxophone et Orchestre.

## MUSIQUE RELIGIEUSE

Fournisseur des Collèges et Couvents du Canada et des Etats-Unis.  
Messes et Chansons-religieuses.  
Et aussi un assortiment de Violons, Violoncelles, Guitares et Mandolines, etc.  
Cordes pour tout instrument et Accessoires.  
Catalogue expédié sur demande.

### POUR CORRESPONDRE

Tarif: 25 mots pour 35c

UNE brunette de 17 ans, désirerait correspondre avec jeune homme distingué de 18 à 22 ans. But: écrire et vous le saurez. Mlle Edna Dumas, Grand Falls, N.-B., R. R. No 2

JEUNE homme châtain aimerait correspondre avec demoiselles grandes et distinguées de 23 à 30 ans. But: se faire une amie. Répondre assurée. A. Rousseau, poste restante, Postal Station O, Montréal.

JEUNE homme distingué, de 20 ans, désire correspondre avec jeune fille distinguée de 18 à 21 ans dans le but de faire de la littérature. Lucien D'Amour, Casier 85, St-Pamphile, Co l'Islet.

JEUNE homme distingué, de 19 ans, désire correspondre avec jeune fille de 18 à 20 ans dans le but de se distraire. Adresses: J.-A.-B., Casier 135 St Pamphile, O l'Islet.

JEUNE fille distinguée, 22 ans, connaît la musique, désirerait correspondre avec jeune homme distingué. But: charmer ses loisirs. Mlle Rose Lespérance, 184, Ste-Catherine-Ouest, Montréal.

LA CAUSE DE BAPTISTE.—Comédie en un acte, par Regis Roy, prix: 15c. En vente chez l'auteur Frère, libraire, 43 Notre-Dame-Ouest, Montréal.

Robert Warwick, le fameux acteur de cinéma, vient d'entreprendre une action contre la Famous Players-Lasky Corporation

### EXAMEN DES YEUX

Ne négligez aucun mal de Yeux la Vue est trop précieuse. Toute lunetterie non faite sur commande est toujours nuisible. N'achetez jamais des Verres Ambulants, Rien ne remplace l'Examen des Yeux par un savant Spécialiste. Si vous tenez à Guérir vos Yeux sans drogues, opération ni douleur:

**ALLEZ A L'INSTITUT D'OPTIQUE**  
Voyez et consultez le **Spécialiste BEAUMIER** Le meilleur de Montréal  
144 Est, rue Ste-Catherine, Près Ave Hôtel-de-Ville.

Il recherche les Cas difficiles, Désespérés: Pose Yeux Artificiels, Naturels à se tromper.  
Fabrique et ajuste lui-même, depuis 25 ans, lunettes, lorgnons, etc. Ses nouveaux "Verres Toric à ordre" sont garantis pour bien Voir de Loins et de Près, pour tracer, coudre, lire et écrire.

**AVIS** Cette annonce rapportée vaut 15c par dollar sur tout achat en lunetterie. Prenez garde! Pas d'agents sur le chemin pour notre maison responsable. Heures de bureau: Tous les jours de 9 à 9 hrs.

## La Beauté s'obtient toujours avec DAMOGENE

ASSURE AUX FEMMES MAIGRES ET FAIBLES L'EMBOUPPOINT, LA VIGUEUR, LA SANTÉ.

Damogène est un remède scientifique et efficace contre la maigreur et la faiblesse. C'est le véritable promoteur de la beauté physique car il assure l'harmonie parfaite du corps, la rondeur des bras, la courbe gracieuse des épaules, l'ampleur esthétique du buste ainsi qu'une santé parfaite.

GRATIS Traitement d'essai et sur la beauté physique expédiée par réception de 10c pour frais de poste et d'emballage. Traitement de 30 jours \$1.00

Dr Médical Damogène Ch. 12 26, 28 rue Cathol, Montréal



YACHT—Coque Mullins en acier —22 x 5 1/2 pieds, richement finie. Prix \$285. Louis J. Perrault, 35 rue Lasalle, Montréal-Sud, P. Q.

DEMANDEZ LES

## Parfums de Mme Sans-Gêne

PREMIER BAISER LUNE DE MIEL  
RÊVE D'AMOUR LA FEMME COQUETTE

SONT CAPTIVANTS ET DURABLES

\$2.50 L'ONCE OU 35c L'ÉCHANTILLON

La Compagnie Médicale GIROUX FRERES,  
416 Parc Lafontaine, Montréal

Auguste Charbonnier, professeur  
384, PARC LAFONTAINE

30 ans de franc succès à Montréal

COURS DURANT LES VACANCES

LETTRES — SCIENCES  
MUSIQUE — PIANO — CHANT — SOLFÈGE  
HARMONIE

Cours classique en trois ans — Cours préparatoires à tous les examens — Baccalauréat

384, PARC LAFONTAINE, MONTREAL

## Femmes Malades FEMOL

Le spécifique du Dr CAZO vous guérira.

FEMOL est composé exclusivement d'extraits de plantes bienfaisantes possédant une action tonique et curative sur les organes particuliers à la femme. Des milliers de femmes lui doivent leur guérison.

**FEMOL Soulage Rapidement et Guérit Positivement**

Beau mal, Leucorrhée, Ovarites, Métrites et toute faiblesse, irritation, inflammation et ulcération des organes féminins. Femmes faibles et souffrantes, essayez FEMOL. Envoyez-nous 10 cts pour frais de poste et nous vous enverrons un traitement d'essai généreux ainsi qu'une copie du livre illustré du Dr CAZO sur les maladies des femmes. FEMOL est en vente partout \$1.00 la boîte, 3 boîtes pour \$2.50; on vous l'expédiera sur réception du prix. Adresses:

INSTITUT CAZO, CHAMBRE 23 NO 1, PLACE ROYALE, MONTRÉAL

## POUR ETRE BELLE

Employez régulièrement le célèbre Lait des Dames Romaines

Véritable nourriture de la peau, composée de baumes salutaires et d'essences végétales bienfaisantes, le LAIT DES DAMES ROMAINES protège la peau contre les intempéries de l'air, purifie et embellit le teint, supprime les rides, points noirs, acné, couperose, hâle, boutons, attène la blancheur filasse de la peau et donne à l'épiderme la caresse d'un velouté idéal.

Supprime l'usage de poudres et de fards.  
En vente partout à 50 cts le flacon.  
Échantillon expédié franco pour 10 cts.

**Cooper & Cie, Chambre 23,**  
No 135, rue des Commissaires O., Montréal.

## PRIME-SURPRISE!

Un rouleau de musique contenant une valeur de \$2.00.— Nous avons fait l'acquisition d'un lot considérable de musique en feuilles, recueils, etc.

Faute de temps pour l'assortir en détail, nous l'avons divisé en deux classes: *Chant et Piano*, puis nous avons partagé chaque classe en rouleaux valant au moins \$2.00 chacun. Un abonnement d'un an payé d'avance donne droit à un de ces rouleaux de musique, chant ou piano, au choix.

## MUSIQUE ET INSTRUMENTS

De Fanfare et d'Harmonie

Des meilleures Maisons Européennes et Américaines.

**Les Cordes "Imperia"**

Pour Violon, Mandoline, Guitare, Banjo, etc. Incontestablement les meilleures sur le marché.

Réparation de tout instrument de musique exécuté avec soin, précision et à bas prix.

**D. H. DANSEREAU**  
408 St-Louis  
MONTREAL

REÇU LE

13 JUIL 1920

"BERNANDE" LE PLUS GRAND SUCCES DEPUIS LA "VALSE BLEUE"

Valse pour le Piano par Remy Lormès. Prix franco, 25 cents.

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE